

Nikon DK-17M Zoekerloep

Bedankt voor uw aankoop van de Zoekerloep DK-17M van Nikon. De DK-17M wordt op de zoeker van de camera gemonteerd en vergroot het beeld in de zoeker met ongeveer een factor van 1,2 zodat een nog grotere nauwkeurigheid mogelijk is. De DK-17M is geschikt voor de veiligheidsvergrendeling die te vinden is op de camera's uit de series F6 en D2.

Ondersteunde camera's

De DK-17M kan worden gebruikt op camera's uit de series D2, D1, F6, F5 en F4, hoewel hierbij de statusweergave van de zoeker gedeeltelijk donkerder worden (bij camera's uit de series D2, F6, F5 en F4) of kan de beelddekking van de zoeker verminderen (bij camera's uit de series F6, F5 en F4). Dit heeft geen invloed op de foto's.

De DK-17M bevestigen

- Sluit het zoekeroculair af (①) om de veiligheidsvergrendeling los te koppelen (alleen bij camera's uit de series D2 en F6).
- Schroef het zoekeroculair los en verwijder dit (tegen de klok in draaien; ②).
- Schroef de DK-17M op zijn plaats (met de klok meedraaien).
- Vergrendel de zoeker op zijn plaats door de oculairsluiter van de zoeker te openen (alleen bij camera's uit de series D2 en F6).

Dioptrieaanpassing

Pas na het bevestigen van de DK-17M de dioptrie aan, zodat het beeld in de zoeker scherp is. Raadpleeg de handleiding van de camera voor meer informatie.

Oogschelp voor het zoekeroculair DK-19

De oogschelp voor het zoekeroculair (apart verkrijgbaar) is geschikt voor gebruik met camera's uit de series D2, D1, F6 en F5 en is een handig hulpmiddel bij kaderring en bij het voorkomen van vermoeide ogen. Raadpleeg de documentatie bij de DK-19 voor meer informatie.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Kijk niet direct in de zon of andere sterke lichtbronnen.
- Mocht het objectief breken als gevolg van een val of ander ongeval, raak het gebroken glas dan niet met blote handen aan.
- Raak het objectief niet met uw vingers aan.
- Stel het objectief niet bloot aan regen of sneeuw.
- Verwijder stof, waterdruppels, sneeuw en dergelijke van het objectief met een blazer. Gebruik een tissue om vocht op te nemen dat niet met een blazer kan worden verwijderd. Niet wrijven.
- Damp, vlekken en vingerafdrukken kunnen van het objectief worden verwijderd met een zachte, droge doek of met een zeem. Voer geen druk uit.
- Vlekken die niet op de hierboven beschreven manieren kunnen worden verwijderd, kunnen worden weggehaald door het objectief zacht op te wrijven met een zachte, schone doek die licht is bevochtigd met een speciale reinigingsvloeistof voor objectieven. Gebruik geen droger.
- Laat het oculair niet achter op plaatsen waar het overmatig warm kan worden, zoals bijvoorbeeld in de buurt van verwarmingsapparatuur of in een afgesloten auto op een hete dag.

Nikon DK-17M Oculare ingranditore

Grazie per aver acquistato un oculare ingranditore Nikon DK-17M. Montato sul mirino della fotocamera, l'oculare DK-17M offre un aumento del fattore di ingrandimento del mirino pari all'1,2 e garantisce una maggiore precisione. L'oculare DK-17M supporta la funzionalità di blocco di sicurezza disponibile con la fotocamera F6 e le fotocamere della serie D2.

Fotocamere supportate

È possibile utilizzare l'oculare DK-17M con le fotocamere della serie D2, serie D1, F6, F5 e serie F4. Esso tuttavia può oscurare parzialmente il display di informazioni del mirino (fotocamere serie D2, serie F4, F6 e F5) o ridurre la copertura del mirino stesso (fotocamere serie F4, F6 e F5). Tale caratteristica non influisce sulla ripresa fotografica.

Collegamento del DK-17M

- Chiudete l'otturatore di oscuramento dell'oculare mirino (①) per sbloccare il fermo di sicurezza (solo fotocamere serie D2 e F6).
- Svitare in senso antiorario e rimuovete l'oculare del mirino (②).
- Avvitare in senso orario il DK-17M in posizione.
- Bloccate l'oculare in posizione aprendo l'otturatore di oscuramento dell'oculare del mirino (solo fotocamere serie D2 e F6).

Regolazione diottrica

Dopo l'installazione e fissaggio del DK-17M eseguite la regolazione diottrica per ottimizzare la messa a fuoco di quanto visualizzato nel mirino. Per i dettagli vedere il manuale della fotocamera.

Conchiglia per oculare in gomma DK-19

La conchiglia per oculare in gomma DK-19, utilizzabile con le fotocamere della serie D2, serie D1, F6 e F5, consente maggiore facilità di inquadratura e riduce l'affaticamento della vista. Per i dettagli vedere il manuale fornito con la conchiglia per oculare DK-19.

Precauzioni d'uso

- Non guardate direttamente il sole né altre fonti di luce molto intensa.
- Se a causa di una caduta o di un altro incidente si rompe la lente, non maneggiate i frammenti di vetro a mani nude.
- Non toccate la lente con le dita.
- Non esponete la lente oculare alla pioggia o alla neve.
- Per rimuovere polvere, gocce d'acqua, neve e altri corpi estranei dalla lente utilizzate un getto d'aria. Per asciugare l'umidità non facilmente rimovibile con un getto d'aria, utilizzate carta con fattore assorbente. Non strofinare.
- Per rimuovere condensa, macchie e impronte è possibile utilizzare un panno morbido e asciutto o pelle di daino. Agire delicatamente.
- Le macchie resistenti al trattamento sopra indicato possono essere rimosse strofinando delicatamente la lente con un panno morbido e pulito leggermente inumidito con una soluzione di pulizia per le lenti reperibile in commercio. Non utilizzate asciugatori.
- Non lasciate l'oculare presso una fonte di calore eccessivo, ad esempio accanto a una stufa o all'interno di un veicolo chiuso in una giornata calda.

Nikon DK-17M 放大接目镜

感谢您购买尼康 DK-17M 放大接目镜。安装在相机的取景器上，DK-17M 可以将取景器的放大倍率增大 1.2 倍，以提高精密度。DK-17M 支持 F6 和 D2 系列相机附带的安全锁功能。

支持的相机

DK-17M 可用于 D2 系列，D1 系列，F6，F5 和 F4 系列的相机，但可能有些遮挡取景器的状态显示（D2 系列，F6，F5 和 F4 系列的相机），或者减小取景器的取景范围（F6，F5 和 F4 系列的相机）。但照片不受影响。

安装 DK-17M

- 关闭观景器接目镜的按钮 (①) 以解开安全锁（仅 D2 系列和 F6 相机）。
- 将取景器目镜拧下来（逆时针方向旋转; ②）。
- 将 DK-17M 拧上去（顺时针方向旋转）。
- 打开观景器接目镜的按钮，将放大接目镜锁在正确的位置（仅 D2 系列和 F6 相机）。

调节屈光度

装上 DK-17M 之后请调节屈光度，以使观景器中的显示变清晰。详细说明请参阅相机的使用说明书。

DK-19 橡胶接目镜杯

DK-19 橡胶目镜杯（另外购买）可用于 D2 系列，D1 系列，F6 和 F5 相机，可以方便取景并减少眼睛疲劳。详细说明请参阅 DK-19 附带的资料。

使用时的注意事项

- 不要用来直接观看太阳或其它强烈的光源。
- 若如果因摔落或其它意外导致镜头破碎，不要赤手去拿玻璃碎片。
- 避免用手指触摸镜头。
- 不要让镜头暴露在雨中或雪中。
- 可用风筒吹掉落在镜头上的灰尘，水滴，雪和其它异物。若水气无法用风筒除去，可用纸巾吸干，但不要擦抹。
- 镜头上有模糊之处，污点和指纹时，可用柔软的干布或雪米皮将其擦除，但不要用力。
- 遇到用上述方法不能去除的污点，可用柔软的干布蘸上少许市面出售的镜头清洁剂来轻轻擦拭镜头。不可使用吹风机。
- 不要将放大接目镜放到温度可能过度升高的地方，如加热器的附近或炎热的天气里门窗紧闭的车内。

Nikon DK-17M 放大目鏡

感謝您購買尼康 DK-17M 放大目鏡。安裝在相機的觀景窗上，DK-17M 可以將觀景窗的放大倍率增大 1.2 倍，以提高準確度。DK-17M 支援 F6 和 D2 系列相機附帶的安全鎖功能。

支援的相機

DK-17M 可用於 D2 系列，D1 系列，F6，F5 和 F4 系列的相機，但可能遮擋部分觀景窗的狀態顯示（D2 系列，F6，F5 和 F4 系列的相機），或者減小觀景窗的取景範圍（F6，F5 和 F4 系列的相機）。但照片不受影響。

安裝 DK-17M

- 關閉觀景窗目鏡的遮蔽器 (①) 以解開安全鎖（僅 D2 系列和 F6 相機）。
- 將觀景窗目鏡轉下來（逆時針方向旋轉; ②）。
- 將 DK-17M 轉上去（順時針方向旋轉）。
- 打開觀景窗目鏡的遮蔽器，以將放大目鏡鎖在正確的位置（僅 D2 系列和 F6 相機）。

調節屈光度

裝上 DK-17M 之後請調節屈光度，以使觀景窗中的顯示對焦。詳細說明請參閱相機的使用說明書。

DK-19 橡膠目鏡杯

DK-19 橡膠目鏡杯（另外購買）可用於 D2 系列，D1 系列，F6 和 F5 相機，可以方便取景並減少眼睛疲勞。詳細說明請參閱 DK-19 附帶的資料。

使用時的注意事項

- 不要用來直接觀看太陽或其它強烈的光源。
- 若因摔落或其它意外導致鏡頭破碎，不要赤手去拿玻璃碎片。
- 避免用手指觸摸鏡頭。
- 不要讓鏡頭暴露於雨中或雪中。
- 可用吹氣球吹掉落在鏡頭上的灰塵，水滴，雪和其它異物。若水氣無法用吹氣球除去，可用紙巾吸乾，但不要擦抹。
- 鏡頭上有模糊之處，污點和指紋時，可用柔軟的乾布或麂皮將其擦除，但不要用力。
- 遇到用上述方法不能去除的污點時，可用柔軟乾淨的布蘸上少許市面出售的鏡頭清潔劑來輕輕擦拭鏡頭。不可使用吹風機。
- 不要將放大目鏡放到可能暴露在過高溫度的地方，如加熱器附近或炎熱天氣裡門窗緊閉的車內。

Nikon 매그니파이어 아이피스 DK-17M

이번에 매그니파이어 아이피스 DK-17M 을 구입하여 주셔서 대단히 감사합니다. 이 아이피스를 카메라의 파인더 접안부에 장착하면 파인더의 배율을 약 1.2 배 정도 확대 되기 때문에 구도 확인이 용이합니다. 그리고 D2 시리즈, F6 에서는 탈락방지 기능에 대응하고 있습니다.

■사용가능한 카메라

D2 시리즈 , D1 시리즈 , F6, F5, F4 시리즈

※ D2 시리즈에서는 파인더내 표시 일부에 그림자가 생깁니다. F6, F5, F4 시리즈에서는 파인더내 표시 일부와 파인더 시야 일부에 그림자가 생깁니다. (촬영화상에 대한 영향은 없습니다.)

■매그니파이어 아이피스 착탈방법

[D2 시리즈 , F6 의 경우]

- 아이피스 셔터를 닫습니다 (그림 ①).
 - 아이피스 Lock 이 해제됩니다.
- 카메라에 부착된 아이피스를 그림과 같이 시계반대방향으로 돌려서 분리합니다 (그림 ②).
- 매그니파이어 아이피스를 그림과 반대방향 (시계방향)으로 돌려서 끼우고 고정합니다.
- 아이피스 셔터를 엽니다.
 - 매그니파이어 아이피스는 Lock 됩니다.

[D1 시리즈 , F5, F4 시리즈의 경우]

- 카메라의 파인더 접안부에 끼워서 고정되어 있는 아이피스를 시계반대방향으로 돌려서 분리합니다 (상기 그림 ② 와 같음).
- 매그니파이어 아이피스를 시계방향으로 돌려서 단단히 끼우고 고정합니다.

■시도조절

매그니파이어 아이피스를 카메라에 장착한 후 , 초점프레임이 선명하게 보이도록 카메라의 시도조절을 하여 주십시오. 시도조절 방법에 대해서는 카메라의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

■아이피스 DK-19 (별매)

D2 시리즈 , D1 시리즈 , F6, F5 카메라에는 아이피스 DK-19 (별매) 를 장착할 수 있습니다. DK-19 를 장착하면 파인더 시야를 보다 선명하게 확인할 수 있어서 눈의 피로를 줄일 수 있습니다. 장착방법에 대해서는 DK-19 의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

■사용상의 주의

- 직사광선이나 강한 빛을 보지 마십시오.
- 낙하 등에 의해 파손된 렌즈를 맨손으로 만지지 마십시오.
- 렌즈 표면에 손가락 등이 닿지 않도록 하여 주십시오.
- 비나 눈 속에서 사용하는 경우에는 빗방울이나 눈이 렌즈 표면에 직접 닿지 않도록 주의하여 주십시오.
- 렌즈 표면에 먼지나 이물질, 물방울, 눈 등이 부착된 경우에는 불로어로 불어내 주십시오. 수분이 남아있을 때는 티슈 등을 가볍게 대어 문지르지 말고 수분을 흡수시켜 주십시오.
- 렌즈 표면에 지문 등의 이물질이 부착된 경우 및 습기로 인해 수증기가 발생한 경우에는 세무가죽 등 부드러운 마른천으로 가볍게 닦아내 주십시오. 강하게 닦으면 상처가 생기는 경우가 있으므로 주의하여 주십시오.
- 닦는 것 만으로 이물질이 제거되지 않는 경우에는 아래 사항에 주의하여 크리닝하여 주십시오.
 - ※ 부드럽고 청결한 천에 시판하는 렌즈크리너를 소량 적셔서 힘을 주지 말고 가볍게 닦아 주십시오.
 - ※ 드라이어 등에 의한 가열건조는 하지 마십시오.
- 난로 등 극단적으로 온도가 높은 물체에 접근시키거나 고온이 되는 차량내 등에 방치하면 변형되는 경우가 있으므로 주의하여 주십시오.